

# COLÒNIES PORTAVENTURA WORLD AMB EDULÒNIA

## TARIFES 2021

Aquesta temporada 2021 continuem amb un dels projectes pioners d'Edulònia, Colònies Escolars a PortAventura World. Gaudeix d'una estada als Hotels de PortAventura World de 4 estrelles, entrada al parc i activitats dirigides per monitors d'Edulònia.

### Modalitats proposades per Edulònia

	A	B	C	D
<b>SENSE MONITORS - HOTEL + ENTRADES</b>	Hab 3 / 4	Hab 3 / 4	Hab 3 / 4	Hab 3 / 4
<b>Primària i Secundària</b> 1 Pensió Completa + Accés ilimitat a PortAventura Park+ 1 Accés a Ferrari Land	75,00€	80,00€	85,00€	90,00€
Reserves realitzades abans del 31/12/2020	64,00€	68,00€	73,00€	77,00€
	A	B	C	D
<b>PACKS AMB MONITORS</b>	Hab 3 / 4	Hab 3 / 4	Hab 3 / 4	Hab 3 / 4
<b>2 dies i 1 nit amb activitats i monitors</b> Inclou 1 Pensió Completa + Accés a PortAventura Park + activitats dirigides	106,00€	111,00€	116,00€	121,00€
Reserves realitzades abans del 31/12/2020	95,00€	95,00€	99,00€	103,00€
<b>3 dies i 2 nits amb activitats i monitors</b> Inclou 2 Pensions Completes + Accés a PortAventura Park + 1 Accés a Ferrari Land + activitats dirigides	189,00€	199,00€	209,00€	219,00€
Reserves realitzades abans del 31/12/2020	161,00€	170,00€	178,00€	187,00€

\*\*Gratuïtat mestres ràtio 1/20

### Serveis Extres

ACTIVITATS (IVA inclòs)	Preu
Activitat amb monitor al matí o a la tarda	11,66€
Activitat amb monitor a la nit	7,48€
Activitat amb monitor de matí, guàrdia horari dinar, tarda i nit	30,80€
Suplement entrada a Caribe Aquatic Park	9,00€

\* preu per nen

### Calendari de Tarifes

Els colors corresponen a les tarifes A, B, C o D

MARÇ'21	01 02 03 04 05 06 07	01 02 03 04	01 02	01 02 03 04 05 06
	08 09 10 11 12 13 14	05 06 07 08 09 10 11	03 04 05 06 07 08 09	07 08 09 10 11 12 13
	15 16 17 18 19 20 21	12 13 14 15 16 17 18	10 11 12 13 14 15 16	14 15 16 17 18 19 20
	22 23 24 25 26 27 28	19 20 21 22 23 24 25	17 18 19 20 21 22 23	21 22 23 24 25 26 27
	29 30 31	26 27 28 29 30	24 25 26 27 28 29 30	28 29 30
			31	

## CONDICIONS GENERALS

Les presents Condicions Generals fan referència a l'oferta de prestació de serveis per als grups escolars que vulguin contractar una estada al parc temàtic de PortAventura World, incloent-hi les entrades, el servei de monitoratge, i/o l'allotjament en qualsevol dels hotels del parc.

L'empresa responsable de l'oferta global és English Summer S.A., sota el nom comercial de "Edulònia", amb domicili social a: Finca Tamarit, carretera Castell Tamarit s/n, 43008 Tarragona, amb CIF: A43091388, i mail de contacte: info@edulonia.com (en endavant, EDULONIA).

Per un altre costat, l'empresa que executa els serveis d'allotjament, i de la que és responsable del parc d'atraccions i els seus serveis, és: PortAventura Entertainment, S.A.U. (en endavant, PAESA), amb domicili a l'avinguda de l'Alcalde Pere Molas, km 2, CP 43480 de Vila-seca, Tarragona, i CIF A63776306. Edelònia actua com a prestadora dels serveis de monitoratge dintre el parc i en el seu cas, del servei d'intermediació en l'oferta d'allotjament com a paquet de viatge combinat sota el règim d'agència de viatges, amb codi d'autorització GC003830.

La informació continguda en aquest document és vinculant per a Edelònia, a excepció que es produeixi un cas de força major. S'inclouen com a causes no vinculants, aquelles modificacions sobrevingudes provocades per les restriccions degudes a la Pandèmia COVID19.

Tanmateix, en ser una oferta conjunta, cal incorporar a les presents Condicions de Contractació, aquelles Condicions Generals corresponents als serveis executats per PAESA, propietària del parc. En aquest cas, s'ha de tenir en compte que algun dels elements o prestacions de serveis que s'haurien de derivar de la contractació de l'allotjament es poden modificar o cancel·lar per motius de seguretat, operatius o tècnics, per causes meteorològiques o altres causes de força major; tot plegat d'acord amb les Normes de Funcionament del parc o amb els reglaments interns de cadascun dels serveis inclosos en l'allotjament. No s'acceptaran reclamacions econòmiques per motiu de restriccions en accessos a espais o atraccions degut a les causes enumerades anteriorment o per restriccions per limitació de l'aforament.

Respecte al règim intern, l'ús i gaudi de les instal·lacions de PortAventura World s'ha de fer d'acord amb les normes de funcionament aplicables a cada instal·lació en concret. Les normes estan a disposició del grup escolar en els punts d'informació que hi ha en cadascuna de les instal·lacions de PortAventura World.

Les Condicions Generals corresponents als serveis executats per PAESA, quedant vinculades a l'oferta d'Edulònia en ser una oferta global que inclou els serveis dels dos prestadors. Per tant, qualsevol clàusula referenciada a PAESA serà d'obligat compliment per part del grup escolar sent assumit per Edelònia com entitat que presenta l'oferta global. Per tant, a efectes contractuals, les clàusules de PAESA seran a la vegada clàusules d'Edulònia. El contracte entrarà en vigor una vegada Edelònia rebí el primer dels pagaments a compte indicat al pressupost acceptat. Els imports restants per completar l'estada i els seus venciments quedaran indicats al mateix pressupost.

Les presents Condicions Generals quedaran incorporades al contracte mercantil signat per les parts contractants en representació de l'entitat responsable del grup escolar, la seva agència

intermediària si fos el cas, i l'entitat prestadora del servei, en aquest cas Edelònia. En ser un contracte mercantil s'hi haurà d'incorporar el segell de l'entitat representada.

En absència d'altre tipus de document, el pressupost ofert per Edelònia incloent les condicions generals, i signat pel grup escolar en prova de la seva acceptació, es considera document contractual i obliga a Edelònia a prestar els serveis indicats al pressupost.

**Restriccions COVID19.** Mentre es prolongui la Pandèmia COVID19, les Condicions de Contractació i els serveis a prestar, quedaran supeditades a les normes decretades per les autoritats competents referent a la utilització de les instal·lacions del parc, i les seves normes de seguretat i higiene. Junct amb el contracte s'entregarà al responsable del grup escolar el document dels protocols establerts. Podeu consultar les mesures de prevenció adoptades per PortAventura World a [www.portaventuraworld.com](http://www.portaventuraworld.com).

### Serveis oferts.

Els serveis a prestar per part d'Edulònia al grup escolar i segons pressupost, es basaran en:

- El servei de monitoratge, que inclou la vigilància, supervisió i dinamització de cada un dels grups de joves integrats dintre del grup escolar, segons les ràtios indicats al pressupost, durant els dies contractats, i segons l'horari establert a les mateixes condicions. La vigilància en els períodes no coberts pel servei de monitoratge seran a càrrec dels responsables del grup escolar.

- El servei d'allotjament i manutenció detallat al pressupost durant els dies contractats en un dels hotels del parc, i en règim de pensió completa. En aquest servei de pensió completa s'inclou l'allotjament, l'esmorzar, el dinar, el berenar i el sopar. Els preus de l'allotjament ofert per PAESA es basen en unitats d'habitació en configuracions de 2, 3 i 4 llits. Això condicionarà el pressupost si el grup escolar decideix modificar la distribució inicialment oferta.

- Les entrades al parc PortAventura World s'inclouen en el preu de la pensió completa, sempre que es demani el servei d'allotjament en els hotels del parc. En cas contrari seran pressupostats a part. En el cas de contractar el servei de monitoratge, les entrades corresponents estaran incloses al preu del servei pressupostat.

Taxa turística. L'impost per estada en establiments turístics no està inclòs en els preus de tarifa del parc. La taxa turística l'haurà d'assumir el grup escolar, i estarà pressupostat en el contracte de reserva. En aquest cas, correspon a 0,99 euros (IVA inclòs) per persona i nit als hotels de quatre estrelles de PortAventura World i a 2,48 € (IVA inclòs) a l'hotel de cinc estrelles del ressort, fins a un màxim de 7 nits (n'estan exemptes totes les persones de 16 anys o menys).

### Condicions de Reserves a PortAventura World.

- Les tarifes que s'apliquen a PortAventura World per a grups escolars han de tenir un mínim de 20 persones de pagament.

- En les reserves de grups amb allotjament dintre el parc, es podrà sol·licitar al responsable del grup, en el moment de fer el check-in, una fiança de 10 € per escolar o jove. Aquesta fiança no quedarà indicada al pressupost.

- La llista de distribució d'habitacions del grup escolar o "rooming list" s'haurà d'enviar, com a mínim, 15 dies abans de l'arribada. No es permet cap modificació amb menys de 4 dies d'antelació a la data d'arribada del grup.

- A causa de les Condicions Generals de PAESA, es demana les dades personals dels membres del grup escolar per al registre de l'hotel i la distribució

d'habitacions. Serà necessari doncs, demanar l'autorització dels tutors legals per aquesta cessió, per tal de complir amb la normativa de protecció de dades. La "rooming list" ha d'incloure: els noms complets, l'adreça i el número de DNI, a més del nombre d'habitacions que s'ocuparan, les edats, la data d'arribada i la data de sortida, el tipus d'habitació, el règim d'àpats, l'hotel on es volen allotjar i el nom del titular de la reserva. Per complir amb aquest requisit, EDULONIA facilitarà el registre per tal de complimentar la resta de dades personals.

- Per part de PAESA, si no es rep la "rooming list" dins dels terminis previstos, es procedirà a cancel·lar la reserva.

- En cap cas es podrà demanar la numeració definitiva de les habitacions abans de realitzar el registre d'entrada. Tampoc es podrà demanar l'ocupació exclusiva d'un bloc d'habitacions o d'un pis sencer.

- El contracte i les condicions contractuals es consideren acceptades en el moment en què el grup escolar fa el primer dels pagaments previstos.

### Terminis de pagament.

- El contracte estarà subjecte al pagament de cada un dels imports en els terminis indicats al pressupost. També estarà subjecte a l'enviament de la "rooming list" dins dels terminis establerts.

- Respecte als terminis de pagament, les Condicions Generals de PAESA incorporades a les presents Condicions Generals de contractació d'Edulònia, són:

- o Màxim 45 dies abans de l'arribada: cal fer un pagament del 25 % de l'import total de la reserva.
- o Màxim 30 dies abans de l'arribada: cal fer un pagament del 50 % de l'import total de la reserva.
- o Màxim 15 dies abans de l'arribada: l'import pendent.

- Si, en funció dels dies d'antelació de la reserva i els percentatges que s'indiquen més amunt, hi han pagaments que s'haurien d'haver fet abans de la confirmació del grup escolar, aquests percentatges es sumaran i s'hauran de liquidar en un únic pagament en un màxim de 48 hores a partir de la confirmació de la reserva.

### Cancel·lacions.

- Es permet la reducció següent dels serveis contractats durant la confirmació de la reserva sense penalització, d'acord amb els períodes de comunicació següents respecte del dia d'arribada:

- o Fins 45 dies abans: es pot cancel·lar el 100 % dels serveis contractats sense cap mena de penalització addicional.
- o Entre 44 i 30 dies abans: es pot cancel·lar el 75% dels serveis contractats sense cap mena de penalització addicional.
- o Entre 29 i 15 dies abans: es pot cancel·lar el 25 % dels serveis contractats sense cap mena de penalització addicional.
- o Entre 14 i 0 dies abans o si el grup no es presenta el dia d'arribada: no es poden cancel·lar els serveis contractats sense penalització.

- Si les reduccions superen els percentatges que s'indiquen més amunt, es penalitzaran el 100 % dels serveis contractats que superin la reducció permesa.

- S'entén per serveis contractats els que es comuniquen a la confirmació de la reserva al preu de l'habitació (que inclou accés il·limitat a PortAventura Park i un dia d'accés a Ferrari Land) i amb el règim d'àpats que s'hi especifiquen.

### Modificacions.

- Qualsevol modificació d'una reserva cal comunicar-la per correu electrònic i ha de ser admesa per PAESA.

- Si la modificació implica un increment dels serveis,

el preu de l'increment serà el preu que correspongui en el moment de fer-ne la sol·licitud i està subjecte a disponibilitat.

- Les modificacions de les dates es consideren cancel·lacions de la reserva inicial i impliquen la generació d'un nou pressupost al preu que correspongui en el moment de fer la reserva nova, sense perjudici de l'aplicació de les penalitzacions que corresponguin en funció de la data. PAESA es reserva el dret de cobrar un cànon de gestió per a la tramitació de qualsevol modificació d'una reserva confirmada.

- Les modificacions que impliquen la disminució del valor donen lloc a l'aplicació de les penalitzacions de cancel·lació de serveis d'acord amb les condicions pactades en el contracte.

- En cas de renúncia o abandonament de l'habitació abans de la data prevista en la reserva, PAESA demanarà l'equivalent al 100 % del preu total de la reserva contractada.

### **Registre d'entrada (Check-in) i registre de sortida (Check-Out).**

- El registre d'entrada als hotels s'ha de fer a partir de les 15:00 del dia d'entrada. Durant el Check-in es revisaran els documents personals i s'entregaran les targetes de les habitacions assignades prèviament a canvi de la fiança indicada en les condicions. Aquestes targetes serviran per poder entrar als parcs d'atraccions durant els dies contractats.

- Respecte al dia de sortida, les habitacions s'han de deixar lliures abans de les 11:00. Si el grup escolar incompleix l'horari de sortida, PAESA es reserva el dret d'optar entre: entendre que allarga un dia més l'estada, o bé disposar de la unitat d'allotjament, enretirant les pertinences del grup escolar mitjançant inventari davant de dos testimonis.

- Les fiances cobrades en el registre d'entrada seran retornades a l'últim dia durant el registre de sortida i una vegada revisades les habitacions pel personal de PAESA. A la factura final es podran incloure càrrecs justificats de serveis extres, desperfectes o pèrdues de material no previstos inicialment al pressupost.

### **Responsabilitats.**

- El responsable del grup es compromet a fer complir les normes del parc al seu grup, a deixar les instal·lacions en les mateixes condicions que les ha trobat, i a abonar els desperfectes, o la pèrdua de material que s'hagi ocasionat. Qualsevol conseqüència derivada de les actuacions del grup anirà a càrrec del responsable.

- S'entén per responsable del grup, aquella persona que signa el contracte, o en cas d'absència, la persona que se'n fa càrrec presencialment del grup durant els dies contractats.

- El responsable del grup es farà càrrec durant l'estada dels casos de malaltia o accident dels menors que es produeixin a la casa. Els casos més greus hauran de ser coordinats amb la institució que representa.

- Durant els horaris contractats pel servei de monitoratge, hi haurà un responsable de l'equip de monitors d'Edulònia que farà de coordinació amb el responsable del grup escolar. En el cas que es produeixi alguna incidència durant l'estada, els monitors a través del coordinador informaran puntualment al responsable del grup escolar per tal de gestionar qualsevol necessitat. Quedaran indicats des del primer moment els telèfons mòbils del coordinador i monitors per a casos d'emergència. Fora dels horaris de monitoratge contractats seran els adults responsables del grup escolar que es faran càrrec dels menors.

- Els serveis d'assistència mèdica, medecines i desplaçaments, aniran a càrrec del grup escolar.

### **Normes d'utilització de les instal·lacions.**

Junt amb el contracte, s'entregarà al responsable del grup escolar el document amb el detall de

les normes d'utilització de les instal·lacions, i els protocols de seguretat i d'higiene d'obligat compliment.

Aquestes normes inclouen les de compliment general respecte a fumar, consumició de drogues o de begudes alcohòliques a menors.

Tanmateix, i mentre es prolongui la pandèmia, se seguiran les normes aplicades en l'àmbit escolar sobre neteja de mans, distanciament i ús de mascareta.

En el cas de pernoctació, caldrà respectar el descans de la resta de clients de l'hotel complint amb l'horari establert de silenci per part de PAESA.

### **Condicions de les activitats.**

- L'equip de monitors disposarà de material esportiu per cobrir els períodes d'activitat dirigida segons el programa establert. En cas de pèrdua d'aquest material s'hi haurà d'abonar l'import corresponent.

- Els horaris d'activitats dirigides pels monitors són de 10 h. a 13 h. al matí (el primer i l'últim dia l'activitat començarà a les 11:40h. per tal de tenir temps de deixar les maletes); de 16 h. a 19 h. a la tarda, i de 21:30 h. a 23 h. al vespre.

- El servei de monitoratge inclou la vigilància de pati, de 14:30 h. a 15:30 h, per tal que els mestres puguin dinar.

- Les estones lliures no cobertes pel servei de monitoratge (les nits, els patis i el menjador no vigilat) seran a càrrec dels mestres. Respecte a les activitats, es recomana el seu seguiment per part del professorat mentre es desenvolupin.

- Respecte a les ràtios d'activitats dirigides, aquestes són: 15 alumnes per Educació Infantil i Cicle Inicial de Primària; 20 alumnes per Cicle Mitjà, Cicle Superior i ESO (per fer grups més reduïts caldrà pagar un suplement).

- La vigilància a les estones lliures i a l'hora de dormir anirà a càrrec dels responsables del grup escolar mentre no estigui contractat el servei extra de monitoratge.

- El grup de monitors de les activitats amb anglès està format per monitors nadius de parla anglesa i monitors no nadius amb un excel·lent nivell d'anglès.

- En cas de climatologia adversa, es coordinarà amb el responsable del grup escolar les alternatives a les activitats programades.

### **Condicions sobre Protecció de dades.**

D'acord amb la normativa vigent europea i espanyola sobre protecció de dades de caràcter personal, s'informa que les dades facilitades per confeccionar el pressupost de l'estada seran tractats per English Summer S.A., amb número de CIF A43091388, situada al domicili: Finca Tamarit, carretera del Castell de Tamarit s/n, 43007 Tarragona, amb número de telèfon 902153049 i amb els mails d'ús indistint: info@englishsummer.com, i info@edulonia.com.

Podrà contactar amb el Delegat de Protecció de Dades a través del correu electrònic: rpgpdelegado@englishsummer.com. Les dades identificatives del grup, i les del responsable que firma el contracte seran tractats amb la finalitat d'atendre les gestions administratives que es deriven de la firma del contracte de prestació de serveis, així com de la seva execució.

Les dades de contacte del responsable del grup escolar i de l'escola seran tractats amb la finalitat d'enviar notificacions i comunicacions que poden ser del seu interès, per qualsevol mitjà sobre els serveis i activitats d'Edulònia i English Summer S.A. Les dades personals proporcionades es conservaran durant el temps necessari per donar compliment a les obligacions legals i contractuals segons la normativa vigent en cada moment. La base legal per al tractament de les dades recollides es fonamenta en el compliment de les obligacions contractuals. La base legal per al tractament de les dades identificatives per

l'enviament de comunicacions es fonamentarà en el seu consentiment exprés, sense que en cap cas la retirada d'aquest consentiment condicione el tractament de les dades de contracte.

S'informa que poden exercitar els drets d'accés, rectificació, supressió, oposició, portabilitat i limitació, per un motiu legítim i fundat, pel que s'haurà de dirigir escrit a English Summer S.A. a l'atenció del Delegat de Protecció de Dades, al domicili: Finca Tamarit, carretera del Castell de Tamarit s/n, 43008 Tarragona, o al mail: rpgpdelegado@englishsummer.com, a través de qualsevol mitjà de comunicació que permeti acreditar l'enviament i la recepció de la seva sol·licitud, indicant les dades personals de nom i cognoms de l'interessat, fotocòpia del seu DNI, o qualsevol altre document que l'identifiqui, o en el seu cas de la persona que el representi. Haurà de concretar a més, la petició de sol·licitud, el domicili a efectes de notificació, la data, la firma del sol·licitant, i els documents acreditatius de la petició que formuli en el seu cas.

Qualsevol dubte o qüestió que tingui sobre aquest apartat podrà consultar-la al Delegat de Protecció de Dades en el mail que s'indica en aquest apartat. Podrà obtenir més informació sobre els seus drets acudint a la pàgina web de l'Agència Espanyola de Protecció de Dades, així com presentar una reclamació davant d'aquest organisme de consideració oportú.

Les dades podran ser cedides a qualsevol entitat que sigui necessària per a la correcta prestació dels serveis i només sota contracte de cessió de dades segons el pressupost d'activitats subcontractades, o cedides a aquelles entitats necessàries per a les tramitacions administratives com la reserva dels hotels, les assegurances, serveis informàtics o gestories, de les que es tinguin contractes de tractament i confidencialitat.

Respecte al compliment de les Condicions Generals de contractació de PAESA, en el seu apartat sobre registre de viatgers i l'obligació de cedir les dades personals d'identificació de tots els membres del grup escolar:

- La institució escolar haurà de demanar l'autorització sobre la cessió de dades personals a cada un dels tutors legals dels alumnes per tal d'emplenar el registre "rooming list" sol·licitat per PAESA. Aquesta autorització serà temporal, autoritzada només a PAESA i amb la finalitat de compliment legal del registre de viatgers. De la mateixa manera, es demanarà l'autorització als adults acompanyants.

- Respecte al servei de tramitació que prestarà Edulònia per la complementació d'aquest registre es reduirà a l'enviament del registre "rooming list" complimentat amb les dades autoritzades pel responsable del grup, i deixant en blanc per complimentar les dades personals dels membres del grup.

- En cap cas, les dades s'incorporaran a cap fitxer informàtic ni es faran servir de forma individualitzada.

- De la mateixa manera, i en cap cas, Edulònia no realitzarà captacions ni tractaments d'imatge de cap participant del grup escolar, pel que no és d'aplicació la Llei 1/192 de 5 de maig sobre drets d'imatge.

### **Vigència del Contracte.**

A efectes d'aplicació de les condicions econòmiques, el contracte entrarà en vigor des del moment que es rebí el primer pagament a compte indicat al pressupost, i fins que es liquidin els últims serveis prestats, taxes i desperfectes segons la factura entregada durant el check-out.

A efectes de reclamacions, les accions derivades d'aquest contracte prescriuran en el transcurs de dos anys.